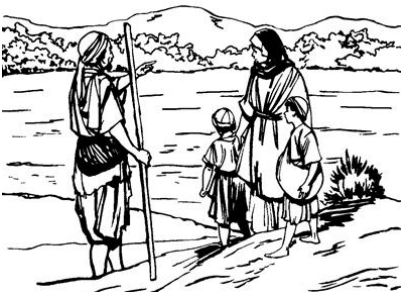


Kitab Rut

Elimelek deng dia pung famili pinda ka Moab

1:1-5

¹⁻²Dolo-dolo, waktu orang Israel balong ada raja,^a ada bapa satu nama Elimelek. Antua pung bini nama Naomi. Dong pung ana laki-laki dua orang, satu nama Mahlon deng satu lai nama Kilyon. Dong tu anana cucu Efrata.^b Dong asal dari kota Betlehem. Betlehem tu ada di tana Yehuda. Waktu itu, di negri Israel su seng ada makanang lai. Tagal itu, Elimelek pi sama-sama deng dia pung bini deng ana laki-laki dua orang ka negri Moab. Dong tinggal di sana jadi orang asing.



*Elimelek, Naomi, deng dong pung ana laki-laki
dua orang pi ka negri Moab*

³Tarus, akang pung barapa taong bagini, Elimelek mati kasi tinggal Naomi deng antua pung ana laki-laki dua orang. ⁴Ana laki-laki dua tu kaweng deng parampuang Moab. Mahlon kaweng deng Rut la Kilyon kaweng deng Orpa. Dong samua tinggal di Moab kurang labe sapulu taong. ⁵La Naomi pung ana laki-laki dua tu mati. Jadi, antua su seng ada laki deng anana lai.

Rut iko Naomi bale ka Israel

1:6-22

⁶Waktu Naomi masi tinggal di Moab, antua dengar kalo Tuhan su tolong Antua pung orang-orang Israel. Antua kasi hasil par dong pung kabong sampe dong ada pung makanang. Jadi, Naomi deng antua pung ana mantu dua orang siap-siap par pulang kombali ka negri Israel. ⁷Dong tiga ni pi ka daera Yehuda di Israel. Waktu di tenga jalang, ⁸Naomi bilang par Orpa deng Rut kata, “Sio anana e, pulang jua ka kamong dua pung orang tatua.”^c Beta minta biar Tuhan sayang kamong dua macang deng kamong dua sayang beta deng beta pung anana yang su seng

a 1:1-2 Waktu itu, ada orang yang piming deng parenta orang Israel macang deng raja. Orang tu, dong panggél 'hakim'.

b 1:1-2 Efrata ni, Kalep pung bini pung nama (I Taw. 2:19). Orang jaga panggél dia pung anana cucu 'orang-orang Efrata'. Efrata jua nama laeng dari kota Betlehem waktu dolo.

c 1:8 Dalang bahasa Ibrani, orang tatua pung arti 'mama pung ruma'.